

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce  
Part I: Details of dispatched consignment

I.1. Odesílatel Consignor Název Name Adresa Address  Tel. Tel.	I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	I.2.a.
	I.3. Příslušný ústřední orgán Central competent authority	
	I.4. Příslušný místní orgán Local competent authority	
I.5. Příjemce Consignee Název Name Adresa Address  PSČ Postal code Tel. Tel.	I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Person responsible for the load in EU  Jméno Name Adresa Address  PSČ Postal code Tel. Tel.	
I.7. Země původu Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Region původu Region of origin
	I.9. Země určení Country of destination	Kód ISO ISO code
	I.10. Region určení Region of destination	Kód Code
I.11. Místo původu Place of origin  Tým pro embrya Embryo team <input type="checkbox"/>  Název Name  Adresa Address  PSČ Postal code	I.12. Místo určení Place of destination  Hospodářství Holding <input type="checkbox"/>  Název Name  Adresa Address  PSČ Postal code	Tým pro embrya Embryo team <input type="checkbox"/>  Číslo schválení Approval number
I.13. Místo nakládky Place of loading	I.14. Datum odjezdu Date of departure	
I.15. Dopravní prostředek Means of transport Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Identifikace: Identification: Odkaz na dokument: Documentary references:	I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU Entry BIP in EU	
	I.17.	
I.18. Popis zboží Description of commodity	I.19. Kód zboží (kód HS) Commodity code (HS code) <b>05 11 99 85</b>	
	I.20. Množství Quantity	
I.21.	I.22. Počet balení Number of packages	
I.23. Číslo plomby/kontejneru Seal/Container No	I.24.	

I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified for:</i> Umělé rozmnožování <input type="checkbox"/> <i>Artificial reproduction</i>														
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <input type="checkbox"/> <i>For transit through EU to third Country</i> Třetí země <input type="checkbox"/> <i>Third country</i>		I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/> <i>For import or admission into EU</i>												
		Kód ISO <input type="checkbox"/> <i>ISO code</i>												
I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodities</i>														
<table border="0"> <thead> <tr> <th>Druh (vědecký název) <i>Species</i> (<i>Scientific name</i>)</th> <th>Kategorie <i>Category</i></th> <th>Totožnost dárkyně <i>Donor identity</i></th> <th>Datum odběru <i>Date of collection</i></th> <th>Množství <i>Quantity</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="5" style="height: 400px;"></td> </tr> </tbody> </table>					Druh (vědecký název) <i>Species</i> ( <i>Scientific name</i> )	Kategorie <i>Category</i>	Totožnost dárkyně <i>Donor identity</i>	Datum odběru <i>Date of collection</i>	Množství <i>Quantity</i>					
Druh (vědecký název) <i>Species</i> ( <i>Scientific name</i> )	Kategorie <i>Category</i>	Totožnost dárkyně <i>Donor identity</i>	Datum odběru <i>Date of collection</i>	Množství <i>Quantity</i>										

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. <b>Zdravotní informace</b> <b>Health information</b>	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař vyvážející země <sup>(2)</sup> ..... (název vyvážející země)</p> <p><i>I, the undersigned official veterinarian of the exporting country <sup>(2)</sup> ..... (name of exporting country)</i></p> <p>potvrzuji, že: hereby certify that:</p> <p>II.1. Výše popsaná vajíčka <sup>(1)</sup>/ embrya <sup>(1)</sup>: <i>The ova <sup>(1)</sup>/ embryos <sup>(1)</sup> described above:</i></p> <p>II.1.2. byla odebrána <sup>(1)</sup> / vyprodukována <sup>(1)</sup> týmem <sup>(3)</sup> popsaným v kolonce I.11., který byl schválen a nad nímž je vykonáván dozor v souladu s kapitolou I oddílem III přílohy D směrnice 92/65/EHS <sup>(4)</sup> a který je kontrolován úředním veterinárním lékařem alespoň jednou za každý kalendářní rok; <i>were collected <sup>(1)</sup>/ produced <sup>(1)</sup> by the team <sup>(3)</sup> described in Box I.11, which has been approved and supervised in accordance with Chapter I(III) of Annex D to Directive 92/65/EEC <sup>(4)</sup> and is subject to inspection by an official veterinarian at least once every calendar year;</i></p> <p>II.1.3. byla odebrána <sup>(1)</sup> / vyprodukována <sup>(1)</sup>, ošetřena a skladována v souladu s požadavky kapitoly III oddílu II přílohy D směrnice 92/65/EHS; <i>were collected <sup>(1)</sup>/ produced<sup>(1)</sup>, processed and stored in accordance with the requirements of Chapter III(II) of Annex D to Directive 92/65/EEC;</i></p> <p>II.1.4. byla odebrána v místě, které je odděleno od ostatních částí prostor nebo hospodářství, je v dobrém stavu a před odběrem bylo vyčištěno a vydezinfikováno; <i>were collected at a place separated from other parts of the premises or holding which is in good repair and was cleaned and disinfected prior to the collection;</i></p> <p>II.1.5. byla vyšetřena, ošetřena a zabalena v laboratorním zařízení, které se nenachází v oblasti, na kterou se vztahuje zákaz nebo karanténní opatření podle bodu II.1.6, v oddělení, které je odděleno od oddělení, v němž se skladuje vybavení a materiál používané při styku s dárcovskými zvířaty, a od prostor, ve kterých se s dárcovskými zvířaty manipuluje; <i>were examined, processed and packed in laboratory facilities which are not situated in a zone subject to prohibition or quarantine measures as set out in Box II.1.6, in a section which is separated from the section for storing equipment and materials used in contact with donor animals and from the area where the donor animals are handled;</i></p> <p>II.1.6. pocházejí od dárcovských klisen, které: <i>come from donor mares which:</i></p> <p>II.1.6.1. pobývaly nepřetržitě po dobu tří měsíců (nebo od vstupu, jestliže byly během zmíněných tří měsíců dovezeny přímo z některého z členských států Unie) ve vyvážející zemi, nebo v případě regionalizace podle článku 13 směrnice 2009/156/ES <sup>(5)</sup>, na části území vyvážející země, které během tohoto období: <i>were continuously resident for a period of 3 months (or since entry if they were directly imported from a Member State of the Union during the 3-month period) in the exporting country or, in the case of regionalisation in accordance with Article 13 of Directive 2009/156/EC <sup>(5)</sup>, in that part of the territory of the exporting country which was during that period:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nebyly považovány za nakažené morem koní podle čl. 5 odst. 2 písm. a) a b) směrnice 2009/156/ES, <i>not considered to be infected with African horse sickness in accordance with Article 5(2)(a) and (b) of Directive 2009/156/EC,</i></li> <li>- byly prosté venezuelské encefalomyelitidy koní po dobu alespoň dvou let, <i>free from Venezuelan equine encephalomyelitis for a period of at least 2 years,</i></li> <li>- byly prosté vozňivky a hřebčí nákazy po dobu alespoň šesti měsíců; <i>free from glanders and dourine for a period of at least 6 months;</i></li> </ul> <p><sup>(1)</sup> buď / <sup>(1)</sup> either      II.1.6.2. pocházely z vyvážející země, která byla v den odběru alespoň šest měsíců prostá vezikulární stomatitidy (VS); <i>originated from a country of export which was on the day of collection free from vesicular stomatitis (VS) for a period of at least 6 months;</i></p>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p><sup>(1)</sup> nebo / <sup>(1)</sup> or</p> <p>[II.1.6.2.</p> <p><sup>(1)</sup> buď / <sup>(1)</sup> either</p> <p>[II.1.6.3.</p> <p><sup>(1)</sup> nebo / <sup>(1)</sup> or</p> <p><sup>(1)</sup> buď / <sup>(1)</sup> either</p>	<p>podstoupily virusneutralizační test na vezikulární stomatitidu (VS) provedený při rozředění séra v poměru 1:32 s negativním výsledkem nebo test ELISA na vezikulární stomatitidu provedený s negativním výsledkem v souladu s příslušnou kapitolou Příručky pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata OIE na vzorku krve odebraném dne .....<sup>(6)</sup> během 30 dnů před odběrem vajíček <sup>(1)</sup>/ embryí <sup>(1)</sup>]; <i>were subjected to a virus neutralisation test for vesicular stomatitis (VS) carried out with a negative result at a serum dilution of 1 in 32 or a VS ELISA carried out with a negative result in accordance with the relevant Chapter of the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE on a blood sample taken on .....<sup>(6)</sup> within 30 days prior to the collection of the ova <sup>(1)</sup>/ embryos <sup>(1)</sup>];</i></p> <p>během posledních 30 dnů před dnem odběru byly pod veterinárním dozorem drženy v hospodářstvích, která ode dne odběru vajíček <sup>(1)</sup> / embryí <sup>(1)</sup> do dne jejich odeslání splňovala podmínky pro hospodářství stanovené v čl. 4 odst. 5 směrnice 2009/156/ES, a zejména:] <i>during a period of the past 30 days prior to the date of the collection were located in holdings under veterinary supervision which fulfilled from the day of the collection of the ova <sup>(1)</sup> / embryos <sup>(1)</sup> until the date of their dispatch the conditions for a holding laid down in Article 4(5) of Directive 2009/156/EC, and in particular: ]</i></p> <p>během posledních 30 dnů před dnem odběru byly pod veterinárním dozorem drženy v hospodářstvích, která ode dne odběru vajíček <sup>(1)</sup> / embryí <sup>(1)</sup> v případě zmrazených vajíček <sup>(1)</sup> / embryí <sup>(1)</sup> do vypršení povinné 30denní lhůty skladování ve schválených prostorách, splňovala podmínky pro hospodářství stanovené v čl. 4 odst. 5 směrnice 2009/156/ES, a zejména:] <i>during a period of the past 30 days prior to the date of the collection were located in holdings under veterinary supervision which fulfilled from the day of collection of the ova <sup>(1)</sup> / embryos <sup>(1)</sup> until, in the case of frozen ova <sup>(1)</sup> / embryos <sup>(1)</sup>, the period of 30 days mandatory storage at approved premises elapsed the conditions for a holding laid down in Article 4(5) of Directive 2009/156/EC, and in particular:]</i></p> <p>[II.1.6.3.1. v návaznosti na případ níže uvedené nákazy nebyla v daném hospodářství poražena nebo utracena všechna zvířata druhů vnímavých k této naze a hospodářství bylo prosté: <i>following a case of a disease mentioned below not all the animals of species susceptible to that disease located in the holding were slaughtered or killed and the holding has been free:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- všech typů encefalomyelitidy koní po dobu alespoň šesti měsíců počínaje dnem, kdy byli koňovití trpící touto nákazou poraženi, <i>from any type of equine encephalomyelitis for a period of at least 6 months, beginning on the day on which the equidae suffering from the disease are slaughtered,</i></li> <li>- nakažlivé chudokrevnosti koní alespoň po dobu nutnou k provedení imunodifúzního testu v agarovém gelu (test AGID nebo test dle Cogginse) s negativním výsledkem na dvou vzorcích odebraných v intervalu tří měsíců všem zbývajícím koňovitým poté, co byla nakažená zvířata poražena, <i>from equine infectious anaemia for at least the period required to obtain a negative result in an agar gel immunodiffusion test (AGID or Coggins tests) carried out on samples taken after the infected animals were slaughtered on two occasions 3 months apart from each of the remaining equidae,</i></li> <li>- vezikulární stomatitidy po dobu alespoň šest měsíců od posledního zaznamenaného případu, <i>from vesicular stomatitis for a period of at least 6 months from the last recorded case,</i></li> <li>- vztekliny po dobu alespoň jednoho měsíce od posledního zaznamenaného případu, <i>from rabies for a period of at least 1 month from the last recorded case,</i></li> <li>- sněti slezinné po dobu alespoň 15 dnů od posledního zaznamenaného případu;] <i>from anthrax for a period of at least 15 days from the last recorded case,]</i></li> </ul>	

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>(<sup>1</sup>) nebo / (<sup>1</sup>) or</p> <p>II.1.6.3.1. v návaznosti na případ níže uvedené nákazy všechna zvířata druhů vnímavých k této naze byla v daném hospodářství poražena nebo utracena a prostory byly vydezinfikovány, hospodářství bylo prosté všech typů encefalomyelitidy koní, nakažlivé chudokrevnosti koní, vezikulární stomatitidy a vztekliny po dobu alespoň 30 dnů, nebo po dobu alespoň 15 dnů v případě sněti slezinné, počínaje dnem, kdy byly po likvidaci zvířat prostory uspokojivě vydezinfikovány;] <i>following a case of a disease mentioned below all the animals of species susceptible to that disease located in the holding were slaughtered or killed and the premises disinfected, the holding was free for a period of at least 30 days from any type of equine encephalomyelitis, equine infectious anaemia, vesicular stomatitis and rabies or a period of at least 15 days in the case of anhrax, beginning on the day on which following the destruction of the animals the disinfection of the premises was satisfactorily completed;]</i></p> <p>II.1.6.4. během posledních 30 dnů před odběrem vajíček (<sup>1</sup>) / embryí (<sup>1</sup>) byly drženy v hospodářstvích, z nichž každé bylo alespoň 60 dnů prosté klinických příznaků nakažlivé metritidy klisen; <i>during a period of the past 30 days prior to the collection the ova (<sup>1</sup>) / embryos (<sup>1</sup>) were kept in holdings each of them having been free from clinical signs of contagious equine metritis for a period of at least 60 days;</i></p> <p>II.1.6.5. nebyly po dobu alespoň 30 dnů před dnem odběru vajíček (<sup>1</sup>) / embryí (<sup>1</sup>) a mezi dnem odběru prvních vzorků zmíněných v bodech II.1.6.6.1 a II.1.6.6.2 a dnem odběru vajíček (<sup>1</sup>) / embryí (<sup>1</sup>) použity k přirozené plemenitbě; <i>were not used for natural breeding during a period of at least 30 days prior to the date of the collection of the ova (<sup>1</sup>) / embryos (<sup>1</sup>) and between the date of the first samples referred to in points II.1.6.6.1 and II.1.6.6.2 and the date of the collection of the ova (<sup>1</sup>) / embryos (<sup>1</sup>);</i></p> <p>II.1.6.6. podstoupily vyšetření, která splňují alespoň požadavky příslušných kapitol Příručky norem pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE) a která byla provedena v laboratoři uznané příslušným orgánem, jež má níže zmíněné testy ve své akreditaci, která je rovnocenná akreditaci podle článku 12 nařízení (ES) č. 882/2004 (<sup>7</sup>): <i>have undergone the tests, which meet at least the requirements of the relevant Chapters of the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, carried out in a laboratory which is recognised by the competent authority and has the tests referred to hereinafter included in its accreditation equivalent to that provided for in Article 12 of Regulation (EC) No 882/2004 (<sup>7</sup>), as follows:</i></p> <p>(<sup>8</sup>) II.1.6.6.1. imunodifúzní test v agarovém gelu (test AGID nebo test dle Cogginse) nebo enzymovou imunoanalýzu s enzymem vázaným na imunosorbent (ELISA) na nakažlivou chudokrevnost koní provedené s negativním výsledkem na vzorku krve odebraném dne ..... (<sup>6</sup>), tedy minimálně 14 dnů po počátečním datu pobytu uvedeném v bodě II.1.6.5, a vyšetření bylo naposledy provedeno na vzorku krve odebraném dne ..... (<sup>6</sup>), tedy ne dříve než 90 dnů před dnem odběru vajíček (<sup>1</sup>) / embryí (<sup>1</sup>) určených pro dovoz do Unie;] <i>for equine infectious anaemia (EIA), an agar-gel immuno-diffusion test (AGID or Coggins test) or an enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) with a negative result carried out on a blood sample taken on ..... (<sup>6</sup>), being not less than 14 days following the date of commencement of the period referred to in point II.1.6.5, and the test was last carried out on a blood sample taken on ..... (<sup>6</sup>); being not more than 90 days prior to the date of the collection of the ova (<sup>1</sup>) / embryos (<sup>1</sup>) intended for imports into the Union;]</i></p> <p>II.1.6.6.2. vyšetření ke stanovení původce nakažlivé metritidy klisen provedené s negativním výsledkem na alespoň dvou vzorcích (stěrech) odebraných dárcovské klisně během období uvedeného v bodě II.1.6.5 alespoň ze sliznic povrchu fossa clitoralis a sinus clitoralis <i>for contagious equine metritis (CEM), an agent identification test carried out with a negative result on at least two specimens (swabs) taken during the period referred to in point II.1.6.5. from at least the mucosal surfaces of the clitoral fossa and the clitoral sinuses of the donor mare</i></p>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II.	<b>Zdravotní informace</b> <i>Health information</i>	II.a.	Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference No</i>	II.b.
		<p><sup>(1)</sup> buď / <sup>(1)</sup> either</p> <p>[II.1.6.6.2.1. dvakrát po sobě v intervalu nejméně 7 dnů dne .....<sup>(6)</sup> a dne .....<sup>(6)</sup>, v případě izolace Taylorella equigenitalis po kultivaci za mikroaerofilních podmínek po dobu alespoň 7 dnů, založené do 24 hodin po odebrání vzorku z dárcovského zvířete, nebo do 48 hodin v případech, kdy jsou vzorky během transportu uchovávány v chladu,] <i>on two occasions with an interval of not less than 7 days on .....<sup>(6)</sup> and on .....<sup>(6)</sup>, in the case of isolation of Taylorella equigenitalis after cultivation under microaerophilic conditions for a period of at least 7 days, set up within 24 hours after taking the specimens from the donor animal, or 48 hours where the specimens are kept cool during transport,]</i></p> <p><sup>(1)</sup> a/nebo <sup>(1)</sup> and/or</p> <p>[II.1.6.6.2.2. jednou dne .....<sup>(6)</sup>, v případě zjištění genomu Taylorella equigenitalis pomocí polymerázové řetězové reakce (PCR) nebo PCR v reálném čase, provedené do 48 hodin po odebrání vzorků z dárcovského zvířete,] <i>on one occasion on .....<sup>(6)</sup>, in the case of detection of genome of Taylorella equigenitalis by a polymerase chain reaction (PCR) or real-time PCR, carried out within 48 hours after taking the specimens from the donor animal,]</i></p> <p>Vzorky uvedené v bodech II.1.6.6.2.1 a II.1.6.6.2.2 nebyly v žádném případě odebrány dříve než 7 dnů (u systémové léčby) či 21 dnů (u lokální léčby) po antimikrobiální léčbě dárcovského hřebce a byly umístěny do transportního média s aktivním uhlím (např. Amies) před odesláním do laboratoře. <i>The samples referred to in points II.1.6.6.2.1 and II.1.6.6.2.2 were in no case taken earlier than 7 days (systemic treatment) or 21 days (local treatment) after antimicrobial treatment of the donor stallion and were placed in transport medium with activated charcoal, such as Amies medium, before dispatch to the laboratory.</i></p> <p>II.1.6.7. pokud je mi známo a podle mého zjištění, nebyly po dobu 15 dnů bezprostředně předcházejících odběru ve styku s koňovitými, kteří trpí infekční nebo kontagiózní nákazou; <i>to the best of my knowledge and as far as I could ascertain, were not in contact with equidae suffering from an infectious or contagious disease during the period of 15 days immediately preceding the collection;</i></p> <p>II.1.6.8. v den odběru vajíček <sup>(1)</sup> / embryí <sup>(1)</sup> nevykazovaly klinické příznaky infekční nebo kontagiózní nákazy; <i>on the day of collection of the ova <sup>(1)</sup> / embryos <sup>(1)</sup> did not show clinical signs of an infectious or contagious disease;</i></p> <p>II.1.7. byla odebrána <sup>(1)</sup> / vyprodukována <sup>(1)</sup> po dni, kdy byl tým pro odběr <sup>(1)</sup> / produkci <sup>(1)</sup> embryí uvedený v kolonce I.11 schválen příslušným orgánem vyvážející země; <i>were collected <sup>(1)</sup> / produced <sup>(1)</sup> after the date on which the embryo collection <sup>(1)</sup> / production <sup>(1)</sup> team described in Box I.11 was approved by the competent authority of the exporting country;</i></p> <p>II.1.8. byla ošetřena a skladována za schválených podmínek po dobu alespoň 30 dnů následujících bezprostředně po jejich odběru <sup>(1)</sup> / produkci <sup>(1)</sup> a přepravována za podmínek splňujících ustanovení kapitoly III oddílu II přílohy D směrnice 92/65/EHS; <i>were processed and stored under approved conditions for a period of at least 30 days immediately after their collection <sup>(1)</sup> / production <sup>(1)</sup> and transported under conditions which satisfy the terms laid down in Chapter III(II) of Annex D to Directive 92/65/EEC;</i></p>			

	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
Část II: Osvědčení Part II: Certification	<p>II.2. Výše popsaná embrya byla počata prostřednictvím umělé inseminace <sup>(1)</sup> / jako výsledek oplodnění <i>in vitro</i> <sup>(1)</sup> za použití spermatu splňujícího požadavky směrnice 92/65/EHS a pocházejícího ze středisek pro odběr spermatu schválených v souladu s čl. 11 odst. 2 nebo čl. 17 odst. 3 písm. b) směrnice 92/65/EHS <sup>(9)</sup> a nacházejících se v některém z členských států Unie nebo případně ve třetí zemi nebo částech třetí země uvedených ve sloupcích 2 a 4 přílohy I rozhodnutí 2004/211/ES, z nichž je povoleno dovážet sperma koňovitých odebrané evidovaným koním, evidovaným koňovitým nebo plemenným a užitkovým koňovitým v souladu s článkem 4 rozhodnutí 2004/211/ES a které jsou uvedené ve sloupcích 11, 12 a 13 přílohy I uvedeného rozhodnutí <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>.</p> <p><i>The embryos described above were conceived by artificial insemination <sup>(1)</sup> / as a result of in vitro fertilisation <sup>(1)</sup> using semen meeting the requirements of Directive 92/65/EEC and coming from semen collection centres approved in accordance with Article 11(2) or 17(3)(b) of Directive 92/65/EEC <sup>(9)</sup> and located respectively in a Member State of the Union or in a third country or parts of the territory of a third country listed in columns 2 and 4 of Annex I to Decision 2004/211/EC from which the import of equine semen collected from registered horses, registered euidae or equidae for breeding and production is authorised in accordance with Article 4 of Decision 2004/211/EC and indicated in columns 11, 12 and 13 of Annex I thereto <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>.</i></p>		
	<p><sup>(12)</sup>II.3. Vajíčka použitá pro produkci výše popsaných embryí <i>in vitro</i> splňují požadavky přílohy D směrnice 92/65/EHS, a zejména požadavky stanovené v bodech II.1.1 až II.1.8 tohoto osvědčení.]</p> <p><i>The ova used for in vitro production of the embryos described above comply with the requirements of Annex D to Directive 92/65/EEC and in particular the requirements set up in points II.1.1 to II.1.8 of this certificate].</i></p>		
<p><b>Poznámky / Notes</b></p>			
<p><b>Část I: / Part I:</b></p>			
<p>Kolonka I.11: Box I.11:</p>	<p>Místo původu musí odpovídat týmu pro odběr embryí nebo týmu pro produkci embryí, který vajíčka/embrya odebral/vyprodukoval, ošetřil a skladoval, schválenému v souladu s čl. 17 odst. 3 písm. b) směrnice Rady 92/65/EHS a uvedenému v seznamu na internetových stránkách Komise:</p> <p><i>The place of origin shall correspond to the embryo collection team or embryo production team by which the ova/embryos were collected/produced, processed, stored and approved in accordance with Article 17(3)(b) of Directive 92/65/EEC and listed on the Commission website:</i></p> <p><a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm</a></p>		
<p>Kolonka I.22: Box I.22:</p>	<p>Počet balení musí odpovídat počtu kontejnerů.</p> <p><i>The number of packages shall correspond to the number of containers.</i></p>		
<p>Kolonka I.23: Box I.23:</p>	<p>Uvede se označení kontejneru a číslo plomby.</p> <p><i>The identification of container and seal number shall be indicated.</i></p>		
<p>Kolonka I.28: Box I.28:</p>	<p>Kategorie: uveďte, zda se jedná o embrya získaná <i>in vivo</i>, vajíčka získaná <i>in vivo</i>, embrya vyprodukovaná <i>in vitro</i> nebo o embrya podrobená mikromanipulaci.</p> <p><i>The category: specify if in vivo derived embryos, in vivo derived ova, in vivo produced embryos or micromanipulated embryos.</i></p> <p>Totožnost dárkyně musí odpovídat úřední identifikaci zvířete.</p> <p><i>The donor identity shall correspond to the official identification of the animal.</i></p> <p>Datum odběru musí být uvedeno v následujícím tvaru: dd/mm/rrrr.</p> <p><i>The date of collection shall be indicated in the following format: dd/mm/yyyy.</i></p>		
<p><b>Část II: / Part II:</b></p>			
<p>(1)</p>	<p>Nehodící se škrtněte. <i>Delete as necessary.</i></p>		
<p>(2)</p>	<p>Pouze třetí země nebo části jejich území uvedené ve sloupci 2 a 4 přílohy I rozhodnutí Komise 2004/211/ES ze dne 6. ledna 2004, kterým se stanoví seznam třetích zemí a částí jejich území, ze kterých členské státy povolují dovoz živých koňovitých a spermatu, vajíček a embryí druhů koňovitých, a kterým se mění rozhodnutí 93/195/EHS a 94/63/ES (Úř. věst. L 73, 11.3.2004, s. 1), z nichž je rovněž povolen trvalý dovoz evidovaných koňovitých a plemenných a užitkových koňovitých, a podle sloupce 14 v příloze I uvedeného rozhodnutí.</p> <p><i>Only third countries or parts of the territory of third countries listed in columns 2 and 4 of Annex I to Commission Decision 2004/211/EC of 6 January 2004 establishing the list of third countries and parts of territory thereof from which Member States authorise imports of live equidae and semen, ova and embryos of the equine species, and amending Decisions 93/195/EEC and 94/63/EC (OJ L 73, 11.3.2004, p. 1) respectively from which permanent imports of registered equidae and equidae for breeding and production are also authorised and as indicated in column 14 in Annex I to that Decision.</i></p>		

	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
Část II: Osvědčení Part II: Certification	(3) Pouze schválené týmy pro odběr embryí a týmy pro produkci embryí, které jsou v souladu s čl. 17 odst. 3 písm. b) směrnice 92/65/EHS uvedeny v seznamu na internetových stránkách Komise: <i>Only approved embryo collection teams and embryo production teams listed in accordance with Article 17(3)(b) of Directive 92/65/EEC on the Commission website:</i> <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm</a>		
	(4) Směrnice Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS (Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54). <i>Council Directive 92/65/EEC of 13 July 1992 laying down animal health requirements governing trade in and imports into the Community of animals, semen, ova and embryos not subject to animal health requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 90/425/EEC (OJ L 268, 14.9.1992, p. 54).</i>		
	(5) Směrnice Rady 2009/156/ES ze dne 30. listopadu 2009 o veterinárních pravidlech pro přesun koňovitých a jejich dovoz ze třetích zemí (Úř. věst. L 192, 23.7.2010, s. 1). <i>Council Directive 2009/156/EC of 30 November 2009 on animal health conditions governing the movement and importation from third countries of equidae (OJ L 192, 23.7.2010, p. 1).</i>		
	(6) Doplňte datum (podle pokynů v části II poznámek.) <i>Insert date (follow Guidance in Part II of the Notes).</i>		
	(7) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1). <i>Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on official controls performed to ensure the verification of compliance with feed and food law, animal health and animal welfare rules (OJ L 165, 30.4.2004, p. 1).</i>		
	(8) Imunodifúzní test v agarovém gelu (test AGID nebo test dle Cogginse) nebo test ELISA na nakažlivou chudokrevnost koní není nutno provádět u dárcovských koňovitých, kteří od narození nepřetržitě pobývali na Islandu za předpokladu, že Island je nadále úředně prostý nakažlivé chudokrevnosti koní a před obdobím, kdy byla vajíčka nebo embrya odebrána a sperma bylo použito k oplodnění, a během tohoto období nevstoupili zvenčí na území Islandu žádní koňoví ani jejich sperma, vajíčka a embrya. <i>The agar gel immunodiffusion test (AGID or Coggins test) or the ELISA for equine infectious anaemia are not required for donor equidae which have continuously resided in Iceland since birth, provided that Iceland has remained officially free of equine infectious anaemia and no equidae and their semen, ova and embryos have been introduced into Iceland from outside prior to and during the period the ova or embryos were collected and the semen was used for fertilisation.</i>		
	(9) Pouze schválená střediska pro odběr spermatu, která jsou v souladu s čl. 11 odst. 4 nebo čl. 17 odst. 3 písm. b) směrnice 92/65/EHS uvedena v seznamu na internetových stránkách Komise: <i>Only approved semen collection centres listed in accordance with Article 11(4) or Article 17(3)(b) of Directive 92/65/EEC on the Commission websites:</i> <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</a> <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm</a>		
	(10) Dovoz spermatu koňovitých je povolen ze třetích zemí uvedených ve sloupci 2 přílohy I rozhodnutí 2004/211/ES za předpokladu, že sperma bylo odebráno na části území příslušné třetí země uvedené ve sloupci 4 dárcovskému hřebci kategorie koňovitých uvedené a zaškrtnuté ve sloupcích 11, 12 nebo 13 zmíněné přílohy. <i>Imports of equine semen are authorised from third countries listed in column 2 of Annex I to Decision 2004/211/EC provided that the semen was collected in the part of the territory of the third country detailed in column 4 from a donor stallion of the category of equidae positively indicated in column 11, 12 or 13 of that Annex.</i>		
	(11) Toto ustanovení se nevztahuje na vajíčka. <i>Does not apply to ova.</i>		
	(12) Škrtněte v případě, že žádné z embryí v zásilce nebylo vyprodukováno in vitro oplodněním vajíček. <i>Delete if none of the embryos in the consignment was produced by in vitro fertilisation of ova.</i>		
	– Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. <i>The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</i>		



<b>Část II: Osvědčení</b> <b>Part II: Certification</b>	<b>II. Zdravotní informace</b> <b>Health information</b>	<b>II.a. Číslo jednacích osvědčení</b> <b>Certificate reference No</b>	<b>II.b.</b>
	Úřední veterinární lékař <i>Official veterinarian</i>  Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i>  Datum: <i>Date:</i>  Razítko: <i>Stamp:</i>  Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i>  Podpis: <i>Signature:</i>		